Información de seguridad y advertencias

Antes de encender el aparato

Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones de operación e instalación! Contienen información importante sobre la forma correcta de instalar, utilizar y mantener este aparato.

El fabricante no se hace responsable si usted no cumple con estas instrucciones y advertencias. Conserve todos los documentos relacionados para su uso posterior o para el próximo propietario.

Seguridad Técnica

Este aparato contiene una pequeño cantidad de liquido refrigerante R600a, el cual no es contaminante, pero altamente inflamable. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigeración no se encuentre dañada durante su transporte e instalación. La fuga de refrigerante puede causar lesiones en los ojos o fuego.

Si se ha producido algún daño

- Mantenga las llamas y / o fuentes de ignición lejos del aparato,
- Ventile la habitación a fondo por varios minutos,
- Apague el interruptor y desenchufe el aparato por completo,
- Informe sobre la situación al área de servicios al cliente.

Mientras más refrigerante contiene un aparato, mayor deberá ser la habitación donde se aloje. Una fuga de refrigerante puede formar una mezcla de gas-aire inflamable en recintos demasiado pequeños. La habitación debe ser de al menos 1 m³ por cada 8 g. de refrigerante.

La cantidad de refrigerante en su aparato aparece indicada en la placa de características al interior del mismo.

Si el cable de poder de este aparato se daña, deberá ser reemplazado por el fabricante, un encargado autorizado de Servicio al Cliente u otra persona igualmente cualificada. Cualquier instalación o intento de reparación inadecuados pueden poner al usuario en un riesgo considerable.

Cualquier reparación deberá ser realizada por el fabricante, un encargado autorizado de Servicio al Cliente u otra persona igualmente cualificada.

Sólo podrán utilizarse partes originales suministradas por el fabricante, quien garantiza que sólo estas partes suministradas cumplen con los requisitos de seguridad.

Los cables de extensión podrán ser comprados sólo a través Servicio al Cliente.

Información importante con respecto al uso del aparato

- Nunca utilice electrodomésticos dentro el aparato (por ejemplo, calentador, máquina de hielo eléctrica, etc.) Puede causar una explosión!
- Nunca utilice un limpiador a vapor para descongelar o limpiar el aparato! El vapor puede penetrar en las piezas eléctricas y causar un cortocircuito. Puede causar una descarga eléctrica!
- No utilice instrumentos con punta o bordes afilados para eliminar la escarcha o capas de hielo. Podría dañar el tubo de refrigeración. La Fuga de refrigerante puede causar una explosión o provocar lesiones en los ojos.
- No almacene productos que contengan propulsores inflamables (por ejemplo aerosoles) ni materias explosivas en el aparato. Puede causar una explosión!

- No se pare ni se apoye en las bases, cajones o puertas, etc.
- Antes de descongelar y/o limpiar el aparato, desconecte el enchufe principal o apague el fusible. No desconecte el enchufe principal de la red eléctrica tirando del cable.
- Las botellas que contengan un alto porcentaje de alcohol deben ser selladas y almacenados en posición vertical.
- Mantenga las piezas de plástico y el sellado de la puerta libres de aceite y grasa. De lo contrario las piezas de plástico y el sellado de la puerta pondrán porosos.
- Nunca cubra o bloquee las aberturas de ventilación del aparato.
- Aquellas personas (incluidos niños) que tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o un conocimiento inadecuado no debe usar este aparato, a menos que sean supervisados o reciban instrucciones meticulosas.
- No guarde bebidas embotelladas o enlatadas (especialmente bebidas carbonatadas) en el compartimiento del congelador. Las botellas y latas corren riesgo de explotar!
- Nunca ingiera comida congelada sacada directamente del congelador. Corre riesgo de quemarse la boca por las bajas temperaturas!
- Evite todo contacto prolongado con comida congelada, hielo o tubos del evaporador. Riesgo de quemaduras de primer grado!

Niños en el hogar

- Mantenga a los niños lejos de los envases y sus partes. Corren peligro de asfixiarse con cartones y láminas de plástico!
- No permita que los niños jueguen con el aparato!
- Si el aparato presenta un candado, guarde la llave fuera del alcance de los niños!

Normas generales

El presente aparato es adecuado para

- Refrigerar y congelar alimentos
- Fabricar hielo

Este aparato está destinado para utilizarse en casa y el entorno del hogar.

El aparato es suprimido conforme la Directiva 2004/108/EC de la UE.

El circuito de refrigeración ha sido chequeado para que no presente fugas.

Este producto cumple con todas las normas más relevantes de seguridad para aparatos eléctricos (EN 60335-2-24)

Información relativa al desecho de material

Desecho del embalaje

El embalaje protege al aparato de cualquier daño durante su transporte. Todos los materiales utilizados son ambientalmente seguros y reciclables. Por favor ayúdenos a deshacerse del embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Por favor, consulte con su proveedor o autoridades locales respecto a los medios actuales de desecho de materiales.

Desecho de aparatos antiguos

Los electrodomésticos que ya no se utilicen no son basura sin valor! Contienen valiosas materias primas que pueden ser reusadas al reciclarse correctamente los aparatos antiguos.

Este aparato está identificado de acuerdo con la directiva europea 2002/96/CE sobre desecho de aparatos eléctricos y electrónicos - WEEE. Esta directiva constituye el marco estándar de la UE para el retorno y reutilización válidos de todo aparato antiguo en desuso.

Advertencia

Aparatos redundantes

1. Desconecte el enchufe principal.
2. Corte el cable de alimentación y deséchelo junto con el enchufe de la red.
3. No saque hacia afuera las bandejas y receptáculos, para que los niños no trepen sobre ellos.
4. No permita que los niños jueguen con el aparato una vez que haya expirado su vida útil. Corren peligro de asfixiarse!

Los refrigeradores contienen líquido refrigerante y gases, los cuales deben ser eliminados por un profesional. Asegúrese de que el circuito de la tubería del refrigerante no esté estropeado antes de su eliminación adecuada.

Alcance de la entrega

Luego de desempacar todas las partes, compruebe si existen daños producidos durante su transporte.

Si tiene alguna queja, por favor comuníquese con el distribuidor a quien le compró el aparato o con nuestro Servicio al Cliente.

La entrega consiste de las siguientes partes:

- Aparato que se sostiene de forma independiente
- Piezas de encaje interiores (dependiendo en modelo)
- Bolsa que contiene los materiales de instalación
- Instrucciones de funcionamiento
- Manual de instalación
- Folleto de Servicio al Cliente
- Apartado concerniente a la garantía
- Información con respecto a consumo de energía y ruidos

Temperatura ambiente y ventilación

Temperatura ambiente

El presente aparato ha sido diseñado para un tipo de clima específico. Dependiendo del tipo de clima, el aparato puede ser operado bajo las siguientes temperaturas.

El tipo de clima se encuentra descrito en la placa de características. **FIG. 14**

Tipo de clima	Temperatura ambiente permitida
SN	+10 ° C a 32 ° C
N	+16 ° C a 32 ° C
ST	+16 ° C a 38 ° C
T	+16 ° C a 43 ° C

Nota

El aparato es completamente funcional dentro de los límites de temperatura de la habitación según lo indicado en cada tipo de clima descrito. Si un aparato de tipo climático SN es operado a temperaturas de habitación más frías, el aparato no se dañará a menos que alcance una temperatura de +5 ° C.

Ventilación

FIG. 3

El aire en los paneles traseros y laterales del aparato tiende a calentarse. No se debe obstruir la conducción del aire caliente. De lo contrario, la unidad de refrigeración trabajará más de lo normal, aumentando el consumo de energía. Por lo tanto: Nunca cubra o bloquee las aberturas de ventilación!

Conexión del aparato

Después de instalar el aparato, espere por lo menos 1 hora hasta que esté encendido. Durante su transporte el combustible del compresor podría fugarse al sistema de refrigeración.

Antes de encender el aparato por primera vez, límpielo por dentro (Ver capítulo "Limpieza el aparato ").

Conexión eléctrica

El enchufe debe estar cerca del aparato y también accesible físicamente luego de la instalación del mismo.

El aparato cumple con la clase de protección I. Conecte el aparato a 220-240 V/50 Hz de corriente alterna a través de un enchufe instalado correctamente que incluya un conductor de protección. La base de enchufe tiene que estar protegida por un fusible A 10-16.

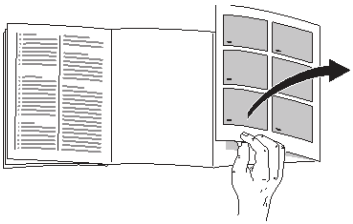
Para aquellos aparatos que operen en países fuera de Europa, compruebe que la tensión indicada y el tipo de corriente coinciden con los valores de su red eléctrica. Esta información se puede encontrar en la placa de características. **FIG. 14.**

Advertencia

Nunca conecte el aparato a tapones electrónicos de ahorro de energía.

Nuestros aparatos pueden ser usados con inversores controlados por red o por sinusoidales.
Los convertidores controlados por red se utilizan para sistemas fotovoltaicos que son conectados directamente a la red eléctrica nacional. Los inversores controlados por sinusoidales deben ser utilizados para aplicaciones aisladas (por ejemplo, en barcos o albergues de montaña) que no estén conectados directamente a la red eléctrica nacional.

Familiarización con el aparato



Por favor, doble la última página ilustrada. Este manual de instrucciones hace referencia a varios modelos diferentes.

Las características pueden variar dependiendo del modelo de cada aparato. Asimismo, los diagramas pueden ser diferentes.

FIG. 1

* No todos los modelos.

1-10 Controles

11 Interruptor principal encendido / apagado

12 Interruptor de luz

13 Luz (LED)

14 Abertura de salida de aire

15 Estante en el compartimiento del refrigerador

16 Contenedor de vegetales

17 Contenedor enfriador ("chiller")

18 Cajón del congelador

19 Estante del congelador

20 Pie de altura ajustable

21 Estante para huevos

*22 Compartimiento para mantequilla y queso **

23 Filtros de carbón activado

*24 Compartimiento para botellas **

25 Estante para botellas grandes

*26 Calendario comida congelada**

Controles

FIG. 2

1 Visualizador de temperatura del compartimiento del refrigerador

Los números corresponden a las temperaturas del compartimiento del refrigerador medidas en °C.

2 Indicador de "súper enfriamiento" (*super cooling*)

Se ilumina cuando la modalidad de "súper enfriamiento" está encendida.

3 Visualizador de temperatura del compartimiento del congelador

Los números corresponden a las temperaturas del compartimiento del congelador medidas en °C.

4 Indicador de "súper congelación" (*super freezing*)

Se ilumina cuando la modalidad de "súper congelación" está encendida

5 Botón de alarma

Se usa para apagar la señal de alarma. Más información en el capítulo "Función de alarma".

6 Visualización del modo de ahorro de energía

Se enciende cuando el aparato no está en uso.

7 Botones de selección de temperatura del compartimiento del refrigerador

Estos botones regulan la temperatura del compartimiento del refrigerador.

8 Botón "súper" del compartimiento del refrigerador

Este botón enciende y apaga la modalidad de "súper enfriamiento" del refrigerador.

9 **Botones de selección de temperatura del compartimiento del congelador**

Estos botones regulan la temperatura del compartimiento del congelador.

.

10 Botón "súper" del compartimiento del congelador

Este botón enciende y apaga la modalidad de "súper enfriamiento" del congelador

Encender el aparato

1. Presione el botón de encendido / apagado (On / Off) **1 /** 11. Se emitirá una señal de advertencia.
2. Presione el botón de alarma **2 /** 5. La señal de advertencia se detendrá.

El botón de alarma **2 /** 5 se mantendrá encendido hasta que se haya alcanzado la temperatura establecida.

La fábrica recomienda utilizar las siguientes temperaturas:

- Compart. Refrigerador: 4 ° C
- Compart. Congelador: -18 ° C

Consejos de funcionamiento

- Cuándo el aparato se haya encendido, puede tardar varias horas hasta que se hayan alcanzado las temperaturas establecidas.
- El sistema *NoFrost* completamente automático asegura que el compartimiento del congelador permanezca libre de hielo. Ya no se requiere descongelarlo manualmente.
- Los costados de la carcaza a veces se calientan ligeramente. Esto impide la condensación en el área del sellado de la puerta.
- Si la puerta del compartimiento del congelador no puede ser inmediatamente reabierta luego de haberse cerrado, espere hasta que la baja presión resultante se normalice.

Ajustar la temperatura

FIG. 2

Compart. Refrigerador

La temperatura se puede ajustar desde 2 ° C a 8 ° C.

Pulse repetidamente el botón de temperatura #7 hasta que se ajuste la temperatura deseada para compartimiento del refrigerador.

El último valor de temperatura seleccionado es guardado. La temperatura elegida se visualiza en el display de temperatura #1.

Recomendamos una ajuste de temperatura por defecto de 4 ° C para el compartimiento del refrigerador.

La comida perecible no debería ser almacenada por encima de los 4 ° C.

Compart. Congelador

La temperatura se puede ajustar desde -16 ° C a -24 ° C.

Pulse repetidamente el botón de temperatura #9 hasta que se ajuste la temperatura deseada para compartimiento del congelador.

El último valor de temperatura seleccionado es guardado. La temperatura elegida se visualiza en el display de temperatura #3.

Modo de ahorro de energía

Cuando el aparato no esté asiendo utilizado, la visualización de los controles interruptores cambia al modo de ahorro de energía.

- Se enciende la pantalla del modo de ahorro de energía, como lo muestra la **FIG. 2** / *6*.
- La luminosidad de la pantalla de temperatura se reduce.
- Cuándo la función "Super" está encendida, la correspondiente pantalla súper se enciende (indicador de super-refrigeración, **FIG. 2** / *2* o indicador de super-congelación **FIG. 2** / *4*).

Tan pronto como pronto haga funcionar al aparato, por ejemplo abriendo cualquier puerta o presionando cualquier botón, la pantalla vuelve a iluminarse normalmente.

Función de alarma

En los siguientes casos puede activarse una alarma:

Alarma de la puerta

La alarma de la puerta (sonido continuo) se enciende y la pantalla de "Alarma" **FIG. 2** / *5* se ilumina, cuando la puerta está abierta por más de un minuto. Cierre la puerta o presione cualquier botón para apagar la alarma de la puerta.

Alarma de temperatura

La alarma de temperatura se encenderá si el compartimiento del congelador se encuentra demasiado cálido y la comida congelada está en riesgo de descongelarse.

La pantalla de temperatura 3 parpadeará y el botón de alarma 5 se iluminará.

Cuando el botón de alarma 5 es presionado, el indicador de temperatura 3 indicará durante cinco segundos la temperatura más elevada alcanzada por el compartimiento del congelador.

Luego, este valor es borrado y el indicador de temperatura 3 indicará la nueva temperatura programada.

La alarma puede activarse sin que esto signifique ningún tipo de riesgo para los alimentos congelados

- Cuando el aparato sea encendido,
- Cuando se colocan grandes cantidades de alimentos frescos en el aparato,
- Cuando la puerta del compartimiento del congelador se encuentre abierta por demasiado tiempo.

Nota

No vuelva a congelar alimentos descongelados. Solamente los platos preparados (cocidos o fritos) pueden volverse a congelar.

No vuelva a guardar productos congelados por más tiempo del recomendado para almacenarlos.

Apagar la alarma

FIG. 2

Presione el botón de alarma 5 para apagar la señal de alarma.

Capacidad utilizable

La información referente a la capacidad utilizable del aparato se puede encontrar en la placa de características en su interior. **FIG. 14**.

Utilizar el volumen completo del congelador

La máxima cantidad de comida que puede ser colocada en el congelador requiere que se remuevan todas los accesorios interiores. La comida se puede apilar directamente en las estanterías y en la parte inferior del compartimiento del congelador.

Extracción de los accesorios

Extraiga completamente el contenedor de comida congelada, levántelo por la parte delantera y retírelo. **FIG. 8**.

Compartimiento del refrigerador

El compartimiento del refrigerador es el lugar ideal para almacenar carnes, salchichas, pescados, productos lácteos, huevos, platos preparados y pasteles.

Almacenar los alimentos

- Almacene alimentos frescos y en buen estado. Así, la calidad y frescura de los alimentos durarán por más tiempo.
- En el caso de aquellos productos recién preparados y embotellados, observe su fecha de caducidad o expiración indicada por el fabricante.
- Para conservar aroma, color y frescura de los alimentos, guárdelos en recipientes o tápelos correctamente antes de colocarlos en el aparato. Esto evitará que la transferencia de sabores y la decoloración de las piezas de plástico en el compartimiento del refrigerador.
- Permita que los alimentos o bebidas aún calientes se enfríen primero antes almacenarlos en el aparato.

Nota

No bloquee las aberturas de salida de aire con alimentos, de lo contrario se verá afectada la circulación del aire. Los alimentos que se almacenan directamente en frente de las aberturas de salida de aire pueden terminar congelados por el aire frío que fluye hacia afuera.

Zonas de enfriamiento del compartimiento del refrigerador

La circulación del aire en el compartimiento del refrigerador crea diferentes zonas de enfriamiento:

- Zonas más frías
  Se encuentran en el panel trasero dentro el aparato y en el compartimiento de almacenamiento en frío. **FIG. 1** / *17*.

  Nota

  Almacene comida perecible como peces, embutidos y carnes en las zonas más frías.
- Zona más cálida
  Se encuentra en la parte interior más alta de la puerta.

  Nota

  Almacene el queso y la mantequilla en la zona más cálida. Así el queso puede seguir manteniendo su sabor y la mantequilla seguirá siendo fácil de untar.

Recipiente de vegetales con regulador de humedad

FIG. 6

Para crear un clima óptimo de almacenamiento de frutas y verduras, se puede establecer el valor de humedad del aire en el recipiente de vegetales dependiendo de la cantidad almacenada:

- Cantidades pequeñas de frutas y verduras - alta humedad del aire
- Grandes cantidades de frutas y verduras - baja humedad del aire

Notas

- Las frutas sensibles al frío (ej: piña, plátano, papaya y cítricos) y las verduras sensibles al frío (ej: berenjenas, pepinos, zapallos italianos, pimentones, tomates y papas) deben ser almacenadas fuera del aparato bajo temperaturas aprox. de 8 ° C a 12 ° C para preservar de forma óptima su calidad y sabor.
- Se puede formar condensación en el recipiente de vegetales en función del tipo y cantidad de productos almacenados. Retire la condensación con un paño seco y ajuste la humedad del aire en el recipiente de vegetales utilizando el regulador de humedad.

Compartimiento de almacenamiento en frío

FIG. 1 / *17*

El compartimiento de almacenamiento en frío presenta temperaturas más bajas que el compartimiento del refrigerador. Incluso pueden darse temperaturas por debajo de los 0 ° C.

Este compartimiento especial es Ideal para almacenar peces, carnes y salchichas. No es adecuado sin embargo para lechugas y verduras sensibles al frío.

Súper-enfriamiento

La modalidad de súper-enfriamiento establece la temperatura del refrigerador a su nivel más bajo por aproximadamente 6 horas. Pasadas esas 6 horas, el aparato automáticamente restablece la temperatura indicada antes de pasar al modo de súper-enfriamiento.

Se recomienda activar el modo de súper-enfriamiento

- Antes de colocar grande cantidades de comida en el compartimiento del refrigerador.
- Para enfriar rápidamente las bebidas.

Encendido y apagado

FIG. 2

Presione el botón 8 “súper” del compartimiento del refrigerador hasta que el indicador de súper-enfriamiento 2 se encienda.

Compartimiento del congelador

Utilice el compartimiento del congelador

- Para guardar alimentos ultracongelados.
- Para hacer hielo en cubos.
- Para congelar alimentos.

Nota

Asegúrese de que la puerta del compartimiento del congelador se haya cerrado correctamente. Si la puerta se encuentra abierta, la comida congelada se descongelará. El compartimiento del congelador puede cubrirse de una espesa capa de hielo y habrá pérdida de energía debido al elevado consumo de la misma.

Capacidad máxima de congelación

La información referente a la capacidad máxima de congelación dentro de 24 horas se puede encontrar en la placa de características en su interior. **FIG. 14**.

Congelación y el almacenamiento de los alimentos

Compra de alimentos congelados

- Evite daños en el embalaje de los alimentos.
- Tenga en consideración las fechas de vencimiento de los alimentos.
- La temperatura del congelador del supermercado debe igual o inferior a -18 ° C.
- Si es posible, transporte los alimentos ultra-congelados en una bolsa aislante y guárdelos rápidamente en el compartimiento del congelador una vez que se encuentre en casa.

Nota

Cuando ingrese los productos al congelador

- Congele de preferencia grandes cantidades de comida en el compartimiento superior, donde los alimentos se congelan mejor y con mayor rapidez.
- Coloque la comida encima sobre toda el área de los compartimientos o contenedores de alimentos congelados.

Nota

Los alimentos ya congelados no deben entrar en contacto con aquellos que se van a congelar. Si es necesario, mueva la comida ya congelada a otros contenedores de alimentos congelados.

Congelación de alimentos frescos

Congele sólo alimentos frescos y en buen estado.

Para conservar de la mejor forma posible el valor nutricional, sabor y color de los alimentos, los vegetales deben ser escaldados antes de ser congelados. Las berenjenas, pimentones, zapallos italianos y espárragos no requieren ser escaldados.

Se pueden encontrar literatura sobre congelación y escaldado de alimentos en librerías.

Nota

Mantenga la comida que se va a congelar lejos de los alimentos ya congelados.

- La siguiente lista describe aquellos alimentos adecuado para su congelación:
  Tortas y pasteles, pescados y mariscos, carnes, presas de caza, aves, verduras, frutas, hierbas, huevos sin cáscara, productos lácteos como el queso, la mantequilla y el quesillo; platos preparados y sobras como sopas, guisos, carne cocida y pescado, platos en base a papa, soufflés y postres.
- No se recomienda congelar los siguientes alimentos:
  Algunos tipos de verduras, que por lo general se consumen crudas, como las lechugas o rábanos; huevos con cáscara, uvas, manzanas enteras, peras y melocotones, huevos duros, yogur, leche agria, crema agria, crema fresca y mayonesa.

Almacenamiento de alimentos congelados

Inserte con firmeza y hasta adentro el contenedor de comida congelada para asegurar la correcta circulación de aire sin restricciones.

Guardar alimentos congelados en envases

Para evitar que la comida pierda su o se seque, guárdela en envases plásticos herméticos.

1. Ponga la comida en un envase.
2. Quite el aire sobrante.
3. Selle la envoltura.
4. Etiquete el envase con información sobre los contenidos y la fecha de congelación.

Envases apropiados: película plástica, película tubular hecho de polietileno, papel aluminio, recipientes especiales para congelar.
Estos productos se encuentran disponibles en el comercio especializado.

Envases inadecuados: envases hechos de papel, papel impermeable a la grasa, papel celofán, bolsas de basura y bolsas de supermercado.

Materiales adecuados para el sellado de los alimentos envasados:
Elásticos, clips de plástico, hilos, cinta adhesiva resistente al frío, etc.

Las bolsas y películas tubulares hechas de polietileno pueden ser selladas con un sellador de calor.

Vida útil de los alimentos congelados

La duración del almacenamiento depende del tipo de alimentos a conservar.

A -18°C de temperatura:

- Pescados, salchichas, comidas preparadas, tortas y pasteles: hasta 6 meses
- Quesos, aves y carnes: hasta 8 meses
- Verduras y frutas: hasta 12 meses

Súper-congelación

La comida debe ser congelada de forma sólida tan pronto como sea posible para así preservar sus vitaminas, valor nutricional, apariencia y sabor.

Varias horas antes de colocar la comida fresca en el compartimiento del congelador, encienda la modalidad de súper-congelación para evitar un aumento de la temperatura deseada.

Como regla para lo anterior, 4-6 horas antes se considera adecuado.

Este aparato funciona de forma constante y la temperatura del compartimiento del congelador baja considerablemente.

Si ha de utilizarse la capacidad máxima de congelación, la modalidad de súper-congelación debe estar encendida desde 24 horas antes de que el producto fresco se coloque en el congelador.

Cantidades inferiores de comida (hasta 2 kg) se pueden congelar sin utilizar la modalidad de súper-congelación.

Nota
Cuando se enciende la modalidad de súper-congelación, podría darse un incremento de los ruidos internos producto del funcionamiento.

Encendido y apagado

FIG.2

Presione el botón 10 “Super” del compartimiento del congelador hasta que pantalla “Super” 4 se encienda.

La modalidad de súper-congelación se apaga automáticamente después de aprox. 2 ½ días.

Descongelar los alimentos congelados

Dependiendo del tipo y aplicación, seleccione una de las siguientes opciones:

- A temperatura ambiente
- En el refrigerador
- En un horno eléctrico, con/sin ventilador asistido por aire caliente
- En el horno microondas

Advertencia

No vuelva a congelar alimentos descongelados. Solamente los platos preparados (cocidos o fritos) pueden volverse a congelar.

No vuelva a guardar productos congelados por más tiempo del recomendado para almacenarlos.

Estantes interiores

Estantes y contenedores

Es posible reposicionar la estantería y los contenedores interiores en la puerta según sea su necesidad: tire hacia delante el estante, bájelo y gírelo hacia un lado. Levante el contenedor para poder retirarlo.

Características especiales

(No todo los modelos)

Cajón para salchichas y quesos (FIG. 4)

Este cajón puede ser removido para guardar más cantidad de comida. Para retirarlo, levante el cajón y sáquelo por completo. El soporte es reajustable.

Estante para botellas (FIG. 5)

Las botellas pueden ser almacenadas de forma segura en este estante. El soporte es reajustable.

Bandeja para cubos de hielo (FIG. 13).

1. Llene la bandeja con agua potable a ¾ de su capacidad y colóquela en el congelador.
2. Si la bandeja se encuentra atascada al compartimiento del congelador, aflójela sólo con un objeto duro y sin puntas (ej: mango de una cuchara).
3. Para soltar los cubos de hielo, gire ligeramente la bandeja o ponga brevemente la bandeja sobre un chorro de agua.

Calendario del congelador (FIG. 1 / *26***)**

Para evitar que la calidad de la comida congelada se deteriore, no exceda el período de duración de almacenamiento. El período de almacenamiento depende del tipo de producto.

Las cifras próximas a los símbolos indican el período de almacenamiento de los productos en meses. En el caso de aquellos alimentos congelados disponibles comercialmente, observe la fecha de manufactura o vencimiento correspondiente.

Bloque de hielo (FIG. 7)

Si ocurre un problema eléctrico o funcionamiento defectuoso, los bloques de hielo se pueden utilizar para ralentizar el proceso de descongelación. El tiempo de almacenamiento más largo se obtiene colocando el paquete de hielo sobre la comida que se encuentra en el compartimiento superior.

Para ahorrar espacio, el bloque de hielo puede ser almacenado en el compartimiento de la puerta.

Los bloques de hielo también pueden ser usados para enfriar temporalmente alimentos frescos, ej. una bolsa de frío.

Filtros de carbón activado (**FIG. 1** / *23*)

Estos filtros aseguran que el aire se sustituya y se reduzcan olores en el aparato.

Adhesivo "OK"

(No todo modelos)

El monitor de temperatura "OK" puede ser utilizado para determinar temperaturas menores a +4°C. Reduzca gradualmente la temperatura si el adhesivo no indica "OK".

Nota

Cuando se enciende el aparato, pueden transcurrir 12 horas hasta que la temperatura correcta sea alcanzada.

Ajuste correcto

Apagar y desenchufar el aparato

Apagar el aparato

(FIG. 1)

Presione el botón 11 de encendido / apagado (On / Off). La unidad de refrigeración y la luz se apagarán.

Desenchufar el aparato

Si usted no utiliza el aparato durante un período prolongado:

1. Apague el aparato.
2. Tire del cable principal o apague el fusible.
3. Limpie el aparato.
4. Deje el aparato con la puerta abierta.

Limpieza del aparato

Advertencia:

- No utilice cloro o agentes de limpieza ácidos, disolventes o abrasivos
- No utilice limpiadores o esponjas abrasivas. Las superficies metálicas podrían corroerse.
- Nunca limpie los estantes y contenedores en el lavavajillas. Estas piezas podrían deformarse!

El agua utilizada para la limpieza no debe gotear en

- Las ranuras que se encuentran en el área frontal base del compartimiento del congelador,
- Los controles
- La luz.

Proceda de la siguiente manera:

1. Antes de limpiar: apague por completo el aparato.
2. Tire del cable principal o apague el fusible.
3. Retire la comida congelada y ubíquela en un lugar fresco. Coloque el paquete de hielo (de estar disponible) sobre la comida.
4. Limpie el aparato con un paño suave, agua tibia y un poco de detergente con pH neutro. Evite que el líquido entre en contacto con la luz.
5. Limpie el sellado de la puerta con agua sin detergente y séquela a fondo.
6. Vuelva a conectar y encender el aparato una vez que lo haya limpiado.
7. Vuelva a colocarla comida congelada en el compartimiento del congelador.

Piezas interiores

Todas las piezas interiores del aparato que sostienen los estantes se pueden retirar para su limpieza.

Retirar los estantes de vidrio
Tire de los estantes de vidrio hacia adelante y retírelos con cuidado.

Sacar el contenedor de alimentos congelados
(FIG. 8)

Retire por completo el contenedor de alimentos congelados levantando su parte delantera para quitarlo.

Estante de vidrio del compartimiento de almacenamiento en frío (no todos los modelos)

Nota

No limpie el estante de vidrio del compartimiento de almacenamiento en frío bajo el chorro de agua de la llave.

Antes de retirar este estante, retire primero el contenedor de vegetales y el compartimiento de almacenamiento en frío.

(FIG. 9)
Tire del sostenedor hacia arriba y retire cuidadosamente el estante de vidrio.

Cajones del compartimiento del refrigerador
(FIG. 10)

Retire por completo el cajón levantando su parte delantera para quitarlo.

Para volver a insertarlo, coloque el cajón sobre los carriles telescópicos y empújelo hacia adentro del aparato. Ajuste el cajón presionándolo hacia abajo.

Nota

Antes de retirar el recipiente de vegetales, retire primero el estante de vidrio que se encuentra por encima del cajón.

Sacar el estante de vidrio que está encima del recipiente de vegetales
(FIG. 12)

El estante de vidrio puede ser retirado y desmontado para su posterior limpieza.

Nota

Antes de retirar el estante de vidrio, extraiga el recipiente de vegetales.

Luz (LED)

El aparato incluye una luz LED que no requiere mantenimiento.

Estas luces pueden ser reparadas sólo por personal de Servicio al Cliente o técnicos autorizados

Consejos para el ahorro de energía

- Instale el aparato en una habitación seca y bien ventilada. No instale el aparato frente a la luz solar o cerca de una fuente de calor (ej: radiador, horno). De ser necesario, utilice un plato aislante.
- Permita que los alimentos o bebidas aún calientes se enfríen antes de colocarlos en el aparato.
- Descongele la comida congelada en el compartimiento del refrigerador y utilice la baja temperatura de los alimentos congelados para enfriar los alimentos refrigerados.
- Abra el aparato tan breve como sea posible.
- De vez en cuando limpie la parte trasera del aparato para evitar un mayor consumo de energía.
- De estar disponibles:
  Encaje los espaciadores de pared para obtener la calificación de energía indicada del aparato (vea las instrucciones de instalación). Un espacio reducido de la pared no restringirá la función del aparato: la calificación de energía puede sin embargo aumentar ligeramente. No sobrepase la brecha de 75 milímetros.
- La disposición de las partes internas para encajar los estantes no afecta la calificación de energía del aparato.

Ruidos de funcionamiento

Ruidos normales

Zumbidos
Funcionamiento de los motores (ej: unidades de refrigeración, ventilador).

Ruidos burbujeantes o gorgoteos
El líquido refrigerante está fluyendo a través del tubo.

Chasquidos (*clicks*)
El motor, los interruptores o las válvulas solenoides se están encendiendo / apagando.

Crujidos
La función de descongelación automática está activada.

Prevención de ruidos

El aparato no está nivelado
Alinee el aparato con un nivel de burbuja. Use las patas ajustables o coloque una pieza de embalaje debajo de las patas.

El aparato no se mantiene en pie correctamente
Mueva el aparato lejos de unidades o equipos adyacentes.

Los contenedores o áreas de almacenamiento se tambalean o quedan atascados
Revise las partes desmontables y reinsértelas correctamente si así se requiere.

Las botellas o recipientes se entrechocan
Mueva ligeramente las botellas o receptáculos entre ellos.

Eliminar las pequeñas fallas por su cuenta

Antes de llamar a nuestro departamento de Servicio al Cliente:

Por favor, compruebe que no puede solucionar el problema usted mismo en base a la siguiente información.

Nuestro Servicio de Atención al Cliente le cobrará por asesoramiento - incluso si el aparato está en garantía!

FALLA	POSIBLE CAUSA	ACCIÓN A SEGUIR
La temperatura difiere enormemente del valor ajustado.		En algunos casos lo es adecuado es desenchufar el aparato durante 5 minutos. Si la temperatura es demasiado alta, espere un par de horas y compruebe si la temperatura se ha aproximado al valor fijado. Si la temperatura es demasiado baja, vuelva a comprobarla al día siguiente.
La luz no funciona. **FIG. 1** / *13*	El interruptor de la luz está atascado.	Compruebe si puede mover el interruptor de la luz **FIG. 1** / *12*
	La luz no funciona.	Ver capítulo "Luz (LED)".
Las pantallas de visualización no se iluminan.	Falla eléctrica; el fusible ha sido apagado, el enchufe de la red no se ha insertado correctamente.	Conectar el enchufe a la red eléctrica. Compruebe si hay corriente eléctrica; compruebe los fusibles.
La temperatura en el compartimiento del congelador es demasiado alta	El aparato es abierto con frecuencia.	No abra el aparato innecesariamente.
	La aberturas de ventiliación están bloqueadas.	Elimine los posibles obstáculos.
	Grande cantidades de alimentos frescos se están congelando.	No exceda la capacidad máxima de congelación del aparato.

FALLA	POSIBLE CAUSA	ACCIÓN A SEGUIR
La puerta del compartimiento del congelador estuvo abierta durante mucho tiempo, la temperatura deseada ya no se alcanza.	El evaporador (generador de refrigeración) en el sistema *NoFrost* está cubierto de hielo y no puede descongelarse automáticamente de forma completa.	Para descongelar el evaporador, remueva la comida congelada junto con los compartimientos, aíslelos correctamente y guárdelos en un lugar frío. Apague el aparato y muévalo de la pared. Deje abierta la puerta del aparato. Después de aprox. 20 minutos el proceso de condensación comienza a ejecutarse en la bandeja de evaporación, que se encuentra en la parte trasera del aparato. **FIG. 11** A fin de evitar que la bandeja de evaporación se desborde, refriegue la condensación con una esponja. El evaporador se descongela cuando el agua deja de correr hacia la bandeja de evaporación. Limpie el interior. Vuelva a conectar el aparato.

Servicio al Cliente

Puede comunicarse con su oficina de Servicio al Cliente más cercana buscándola en la guía telefónica o en el índice de Servicio al Cliente. Proporcione al agente el número de producto de su aparato (E-Nr.) y el número de fabricación (FD).

Puede encontrar estos números en la placa de características de su aparato. **FIG. 14.**

Para evitar llamadas innecesarias, por favor ayude a nuestros agentes de Servicio al Cliente dictando correctamente los números de producto y fabricación del aparato. Esto le ahorrará costos adicionales de llamada.

Orden de reparación y asesoramiento sobre las fallas

La información de contacto para todos los países se pueden encontrar en la siguiente lista:

GB	**0844 892 8979**	Llamadas desde línea fija se cobrará a hasta 3 peniques por minuto. Se puede aplicar una carga de hasta 6 peniques por llamada.
IE	**01450 2655**	0,03 € por minuto en horario alto. 0,0088 € por minuto en horario bajo.

E
E
.
U
U
.

8
0
0

9
4
4

2
9
0
4

L
l
a
m
a
d
a

g
r
a
t
u
i
t
a
.